

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1994/295
14 March 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٤ آذار/مارس ١٩٩٤، موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لإسرائيل لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طيه نص القرارات التي اتخذتها حكومة إسرائيل في اجتماعها الأسبوعي المعقد في ١٣ آذار/مارس ١٩٩٤.

وسأغدو ممتنا لو تفضلتم بالعمل على تعليم نص هذه الرسالة ومرافقها بوصفيهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) جاد يعقوبي
السفير

الممثل الدائم لإسرائيل
لدى الأمم المتحدة

.../..

150394 140394 140394 94-13012

المرفق

قرار حكومة اسرائيل المؤرخ ١٣ آذار/مارس ١٩٩٤

اتخذت حكومة اسرائيل، في اجتماعها الأسبوعي، يوم الأحد، ١٣ آذار/مارس ١٩٩٤، القرارات التالية:

١ - وفقا لاقتراح رئيس الوزراء وزیر الدفاع وفقا للرأي الذي عبر عنه المدعي العام ومسؤولو الدفاع والشرطة، قررت الحكومة ما يلي:

"وفقا لسلطتها بموجب البند ٨ من الأمر المتعلقة بمنع الإرهاب، (١٩٤٨)، وإتماما للإعلان المنشور في الجريدة الرسمية (رقم ٣٢٠٥، الصفحة ١٤٣٦)، تعلن الحكومة أن الجماعات المبينة أدناه منظمات إرهابية:

(أ) حركة كاخ التي من عناصرها النشطة الرئيسية حاليا باروخ مارتسيل ونعمان فيدرمان وتيران بولاك؛

(ب) حركة كاهان خاي التي من عناصرها النشطة الرئيسية حاليا بنيمين كاهان وديفينيد اكسلرود ويكتوبيل بن يعقوف.

ويسري هذا الإعلان على المنظمات الإرهابية المبينة أعلاه وكذلك على أي جماعة من الأفراد تعمل على تحقيق أهداف من نوع ما عملت الجماعات المذكورة أعلاه على تحقيقه، بوسائل مشابهة للوسائل التي استخدمتها الجماعات المذكورة أعلاه، حتى وإن كانت تحمل أسماء أو تسميات مختلفة، سواء بصفة دائمة أو من حين إلى آخر. وعلاوة على ذلك، سيسري هذا الإعلان على الفصائل أو الجماعات المرتبطة بالمنظمات المذكورة أعلاه".

٢ - اتخذت حكومة اسرائيل القرارات التالية:

ألف - تؤكد حكومة اسرائيل من جديد أنها حاليا، كما كانت في الماضي، هي المسؤولة وحدها، عن طريق قوات الدفاع الاسرائيلية وشرطة اسرائيل، عن أمن جميع سكان أراضي يهودا والسامرة وغزة، اليهود منهم والعرب على السواء. وتعتمد حكومة اسرائيل مواصلة اتخاذ جميع التدابير اللازمة لضمان الأمن، في حدود القانون. وتؤكد من جديد التزامها بتعزيز أقصى قدر من الأمن لجميع المقيمين، وأن تعمل بكامل سلطتها على منع تكرر أي عمل من أعمال القتل. كما ستواصل العمل على منع إلحاق الضرر باليهود والعرب.

باء - وقد أصدرت تعليمات الى قوات الدفاع الاسرائيلية وقوات الأمن بالعمل وفق ذلك، مستخدمة في هذا جميع الوسائل القانونية والأمنية.

جيم - سيقدم رئيس الوزراء ووزير الدفاع تقريرا الى اللجنة الوزارية للأمن القومي عن التدابير المتخذة وعن تدابير إضافية إذا اقتضى الأمر ذلك.

DAL - وعند إتمام المفاوضات بشأن اتفاق غزة - أريحا، ستنشأ قوة شرطة فلسطينية ستتولى المسؤولية عن أمن العرب المقيمين في تلك المناطق. وفي خلال الفترة الانتقالية، ستتخذ التدابير اللازمة لضمان ألا ينشأ فراغ أمني.

هاء - تدعى الحكومة جميع المقيمين الى التحلی باليقظة والعمل بشعور بالمسؤولية، بغية العمل على إقرار السلم والأمن في جميع أرجاء البلد.
